

О. Р. Аветисян

Биологические особенности малоазиатского суслика в Армянской ССР

В данной статье дается краткое описание о биологии и хозяйственном значении вредного грызуна малоазиатского суслика (*Citellus xanthopygmnus* Reppel.), который, имея распространение в северо-западных районах Армянской ССР, наносит большой ущерб сельскому хозяйству.

Некоторые сведения по биологии малоазиатского суслика мы находим у Сатунина [1], изучавшего данного суслика еще в 1900 г. Сравнительно более подробные данные о жизни этого зверька мы находим у Свириденко [2], Аргиропуло [4], Виноградова [5] и Огнесва [6]. Они посвящены отдельным вопросам биологии малоазиатского суслика, но все же многие стороны жизни данного вредителя до сего времени оставались недостаточно выясненными.

Изучение биологии суслика нами проводилось с 1947 г. почти во всех районах, находящихся в пределах ареала этого зверька на территории Армянской ССР. Параллельно с полевыми работами проводились и лабораторно-полевые наблюдения в условиях опытного сада Института Фитопатологии и Зоологии АН Армянской ССР в гор. Ереване.

Основной очаг распространения малоазиатского суслика находится в Малой Азии. В пределах Армянской ССР он занимает лишь небольшую часть восточного края ареала, захватывая Амасийский, Гукасянский, Спитакский, Апаранский, Ахуриянский, Артикский, Агинский и Талинский районы (рис. 1).

Этот вид суслика, обитающего в пределах нашей республики, как показали наблюдения, далеко не однотипен по своим морфологическим и биологическим признакам.

Вертикальное распространение малоазиатского суслика в Армянской ССР находится в пределах от 1200 (может быть даже от 1090 м.) до 2684 м. н. ур. моря [7]. Следовательно, зона, заселенная сусликом по склонам наших гор, имеет по вертикали простираение около 1484 м. На этом пространстве, в зависимости от высоты над уровнем моря, имеются значительные колебания в климатических условиях. Самая низкая часть ареала малоазиатского суслика в окрестностях станции Алагец и, вероятно, еще ниже, около станции Кара-Бурун располагается в условиях очень близких к полупустыням. Наивысшая часть ареала сусликов находится в совершенно иных биоэкологических условиях — в лугостепях, граничащих с субальпийскими группировками растений. Столь большое колебание природных условий в различных точках ареала малоазиатского сус-

лика вполне естественно должно было повлиять на этих зверьков в весьма различных направлениях. И это действительно имеет место как в отношении биологии этих грызунов, так и в отношении их строения.

При изучении серии шкурок малоазиатских сусликов в количестве 101 штуки (с точными данными промеров и веса животных), собранных в различных пунктах ареала этих зверьков от 1255 до 2130 м. н. ур. м., установлена следующая закономерность:



Рис. 1. Распространение малоазиатского суслика в Армянской ССР

1. У малоазиатского суслика имеется вариация в окраске в зависимости от высоты местообитания. В наиболее низко расположенных пунктах ареала эти животные весной имеют общий тон окраски верха туловища и головы очень светлого, буровато-коричневого цвета (то, что принято называть «пустынным» типом окраски). По этому основному фону имеется хорошо заметная палево-буроватая рябь. Низ всего тела у этих сусликов очень светлый, белесый. Перед линькой отмечается еще большее посветление окраски верха.

У сусликов, добытых в верхней зоне ареала, окраска совершенно иная. Весенний меховой покров всего верха их туловища и головы имеет общий тон окраски насыщенный, глинисто-бурый, со слабым рыжевато-палевым налетом и с мелкой черновато-бурой рябью. На боках тела, при

переходе в окраску низа, сильно развит яркий рыжий оттенок, постепенно светлеющий к средней линии брюшной поверхности суслика. Перед линькой окраска меха у этих сусликов, почти не меняясь в упомянутых оттенках, становится лишь тусклее.

При сравнении двух крайних типов окраски наших сусликов, разница между ними оказывается весьма значительной, но она полностью сглаживается при включении в серию шкурок сусликов из промежуточной, средней высоты части ареала этих зверьков. В этом отношении наличие темной насыщенной окраски малоазиатского суслика в наиболее высоко расположенной части ареала и светлой «пустынного типа» в наиболее низкой полностью объясняется правилом Глогера. Наличие этого явления для горных местностей кратко указано Гептнером [3].

2. При разделении нашей серии шкурок малоазиатского суслика на 2 группы по местам сбора: из пределов 1255—1550 и от 1550—до 2130 м. н. ур. м., помимо разницы в окраске, оказалась разница в размерах их тела и весе тушек.

В нижней части ареала средняя длина тела наших сусликов равняется 203 мм., при весе 239 г. В более высоко расположенных участках ареала средняя длина их тела равна 215 мм., при весе 278 г. Крайние варианты всех этих четырех рядов перекрываются. В этом случае, на сравнительно ограниченной территории, при вертикальной разности всего около 900 метров, подтверждается правило Бергмана.

Увеличение размеров тела в связи с абсолютной высотой местобитания дополняется, соответствующим ему, уменьшением длины хвоста (правяло Аллена). У сусликов, населяющих низменную часть ареала, средняя длина хвоста равна 45 мм. и составляет 22% длины тела. В верхних частях ареала малоазиатский суслик обладает относительно более коротким хвостом, составляющим всего 20% длины его тела, при абсолютной длине в 43 мм.

Как подтверждение этому интересному факту экологической изменчивости суслика в горных условиях Армянской ССР, прилагаем таблицу 1 с более детальным цифровым материалом и фотографию шкурок этих грызунов (рис. 2), с резко выраженными двумя типами их окрасок.

Норы малоазиатского суслика бывают двух основных типов: временные и постоянные. Временные норы (рис. 36) представляют наклонные подземные ходы, длина которых иногда достигает до 1,5 м. В летний сезон, в большинстве случаев, такие временные норы находятся на участках с посевами различных полевых культур и имеют ничтожную глубину, не превышающую 15—20 см. Временные норы служат для общего пользования и на каждого суслика в среднем их приходится от 3-х до 5-ти. В этих норах суслики скрываются при опасности. Во временных, наиболее глубоких норах, в летний сезон иногда скрываются одновременно 12 и более сусликов. Ранней весной, когда поверхностная масса земли прогревается лучше чем более глубокие слои, где обычно помещаются постоянные норы сусликов, эти животные в дневные часы предпочитают использовать временные норы.

Постоянные норы суслика бывают 2-х вариантов: 1) постоянные с наклонным ходом (рис. 3в), когда от входного отверстия подземный ход идет вглубь земли наклонно, образуя на своем пути несколько изгибов (1—5), так называемых «колен» и 2) прямые, когда этот ход в пределах первого отрезка по своей длине имеет сначала вертикальное направление (рис. 3а). В постоянных норах всегда бывает гнездовая каме-

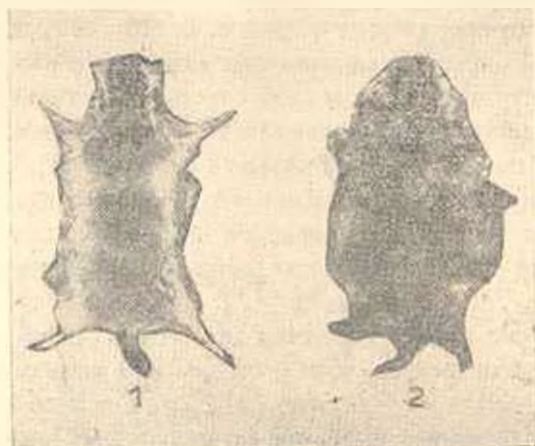


Рис. 2

1. Шкурка суслика, добытого на высоте 1255 м.

2. Шкурка суслика, добытого на высоте 2190 м.

Таблица 1

Изменение размеров и веса малоазийского суслика в зависимости от высоты местообитания на территории Армянской ССР

Высота в метрах над уровнем моря от —40	Пол	Длина тела в мм			Длина хвоста в мм				Вес тела в гр		
		К-во экз.	Колебание	Средняя	К-во экз.	Колебание	Средняя	По отношению к длине тела в %	К-во экз.	Колебание	Средняя
1255—1550	♂	23	185—225	201	25	35—57	45	22	25	106—372	239
	♀	23	175—230	202	23	33—55	45	22	22	88—320	239
	В среднем	48	175—230	203	48	33—57	45	22	47	88—372	239
1550—2190	♂	32	190—290	221	32	20—59	45	20	29	203—430	302
	♀	21	180—228	205	21	20—55	41	20	21	184—287	245
	В среднем	53	180—290	215	53	21—59	43	20	50	184—430	278

ра, последняя не что иное, как шаровидное расширение диаметром 15—25 см., снабженное подстилкой и расположенное в конце подземного хода норы. Подстилка в весенне-летний сезон бывает небольшая и занимает только дно гнездовой камеры, тогда как камера, приспособленная для зимней спячки, бывает переполнена сеном, в центре которого устраивается суслик во время спячки.

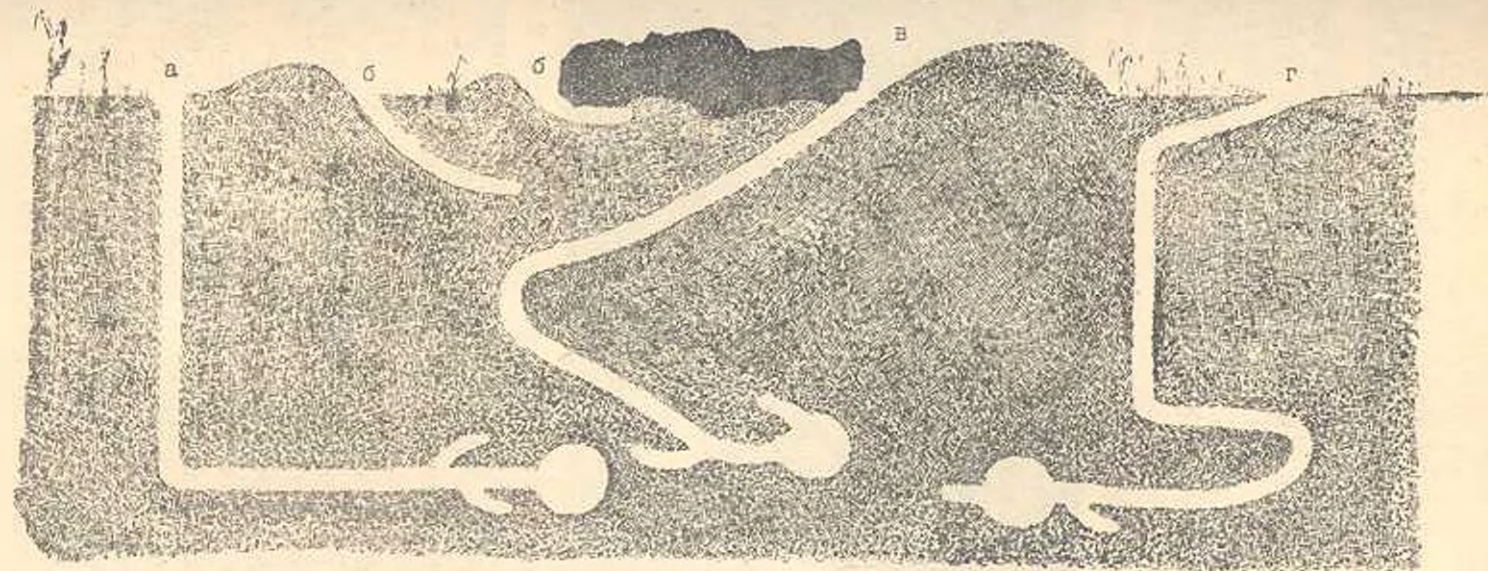


Рис. 3. Типы нормализиатского суслика:
 а) постоянная прямая, б) временная, в) постоянная наклонная, г) постоянная косо-вертикальная.

В системе норы, а главным образом на животном и в подстилке, обитают многочисленные эктопаразиты (вши, клещи и блохи), которые могут служить переносчиками некоторых повальных болезней, как-то: туляремия, чума и т. д., которые крайне опасны для людей и полезных животных.

Кроме гнездовой камеры в норах бывают различные углубления более мелкого размера. Здесь помещаются запасы пищи (зерно злаковых, луковицы *Allium rotundum* и т. д.), количество которой в норах иногда бывает больше килограмма. В этих камерах бывают и экскременты сусликов, смешанные с землей, но чаще всего они бывают совершенно пустыми.

Помимо вышеприведенных двух основных типов нор встречаются еще и другие, так называемые «косо-вертикальные». У этих нор от наружного (выходного) отверстия подземный ход на некотором расстоянии идет наклонно, потом поворачивается вниз, принимая вертикальное направление (рис 3г). Присутствие косо-вертикальных нор повидимому зависит от климатических условий, которые складываются во время пробуждения сусликов от зимней спячки. Замерзший или мокрый слой поверхности земли при первом весеннем появлении сусликов заставляет их изменить направление рытья изнутри норы в поисках большей опоры для ног. Наличие таких нор имеет большое практическое значение в деле борьбы с сусликами и сбора тушек последних для добывания шкурок и жира. Из косых ходов вынимать тушки сусликов не представляет особого затруднения (при применении газового метода борьбы суслики в большинстве случаев погибают у самого выходного отверстия норы, непосредственно под закупоркой). В косых норах условия применения ядов также имеют свои преимущества. Следовательно, чем больше нор с косыми ходами, тем меньше расход яда и рабочей силы. Косо-вертикальные норы рано весной составляют 30% общего количества нор. В течение весенне-летнего сезона указанные норы, теряя длину наклонного участка, постепенно, почти полностью, превращаются в прямые.

Пробуждение сусликов от зимней спячки (вернее появление их на поверхности земли) в условиях Армянской ССР наступает в различное время и зависит от климатических условий. По нашим наблюдениям, в 1948 г. 10 апреля суслики в условиях близких к полупустынным (1255 м. н. ур. м.) давно бодрствовали и у многих самок здесь в матках можно было найти вполне сформированные эмбрионы размером 15 x 30 мм. В этот же год 13-го апреля в верхней границе ареала сусликов, на высоте 1765 м, еще кое-где лежал снежный покров. Местами по снегу были обнаружены следы сусликов, которые только что появились на поверхности земли после зимней спячки. В матках у самок, добытых в этой части ареала сусликов, эмбрионы отсутствовали и по некоторым признакам самки находились в состоянии течки.

В случаях, когда после пробуждения сусликов устанавливается холодная погода с осадками и ветром, они на поверхности земли не появляются, постепенно теряют в весе, истощаются и иногда в норах доходят

до гибели. Наиболее часто это проявляется на годовалых сусликах, причем многие из них поражаются какой-то кожной болезнью, напоминающей паршу или чесотку домашних животных. Последнее обстоятельство несомненно ускоряет гибель истощенных сусликов. Спустя несколько дней после пробуждения сусликов, у многих самок можно уже найти эмбрионы на начальной стадии развития. Неблагоприятные климатические условия резко снижают плодовитость сусликов. Выражается она, кроме яловости (иногда более 30%), и уменьшением количества эмбрионов. При благоприятных условиях количество эмбрионов у малоазиатского суслика доходит до 10-ти (рис. 4), в случае же холодной и дождливой весны это количество составляет всего 2 экземпляра.



Рис. 4. Матка суслика с 10-ю эмбрионами.

Появление потомства у наших сусликов в различных частях их ареала неодновременно, а продолжительность периода имеет различный размах.

Среди молодняка в июне месяце (в условиях близких к полупустыне) можно наблюдать экземпляры, родившиеся весной данного года, которые уже имеют длину тела 118 мм. и давно перешли на растительный корм, и в то же время, рядом с ними встречаются такие суслики, которые еще не успели прозреть и имеют длину тела 95—100 мм.

По данным Сатунина, малоазиатский суслик залегает в зимнюю спячку с половины сентября. По Виноградову, это происходит до наступления осени. В течение трехлетних наблюдений нами констатировано, что в низменных частях ареала суслика залегание их в спячку происходит в июле месяце, непосредственно после уборки урожая (22.VII—49 г.). Обычно, сперва исчезают взрослые экземпляры. Спустя 7—10 дней перестают появляться на поверхности земли и молодые, рожденные в данном году. После этого норы сусликов принимают нежилы вид и во многих

местах выходные отверстия их покрываются паутиной. Раскопки, проведенные 13-го сентября, показали, что подземные ходы нор сусликов в это время года забиты земляной пробкой на значительное расстояние, и суслики, находящиеся в гнездовых камерах зимнего типа, жстаются в бодрствующем состоянии.

Все факты говорят в пользу того, что начиная с половины июля суслики в более низменных районах впадают в летнюю, неглубокую спячку, которая постепенно переходит в зимнюю. В верхней границе ареала, где суслики до наступления холодов не страдают от отсутствия сочного корма, впадение их в спячку происходит гораздо позже. Наблюдения над зимней спячкой малоазнатского суслика, произведенные в лабораторных условиях, показывают, что температура тела у этих животных во время спячки иногда снижается до $0,5^{\circ}\text{C}$, ниже которой она в лабораторных условиях не опускается, даже тогда, когда температура окружающего воздуха снижается до -9° . Чрезмерное охлаждение приводит к пробуждению зверька, после чего температура тела подопытного животного, повышаясь доходит до нормы $36,7-37^{\circ}\text{C}$. Вследствие большой затраты энергии у не во-время проснувшихся сусликов происходит сильное истощение, которое обычно кончается гибелью животного.

На численность сусликов влияние оказывают его естественные враги. Из них в пределах ареала этих грызунов были обнаружены: степной орел *Aquila nipalensis orientalis* и перелетная *Vormiela peregrina*. В погадках первого и в желудке второй находились остатки (кости и меховой покров) сусликов.

О вредоносной деятельности малоазнатского суслика в литературе существуют противоречивые мнения. Некоторые авторы (Сатунин, Свириденко и др.) находят, что этот суслик является злейшим вредителем для сельского хозяйства. Другие (Огнев, Траут и др.) считают, что этот зверек как вредитель сельского хозяйства не имеет значения.

По нашим наблюдениям, вредоносность этого суслика на всей территории его распространения проявляется неодинаково. Разница в степени вредоносности в одном и том же месте замечается и по отдельным годам. Вредоносность тесно связана с количеством выпадающих атмосферных осадков и температурными условиями весенне-летнего сезона. Потребность организма в воде суслики удовлетворяют за счет влаги, находящейся в растениях, служащих им кормом. В низменных частях ареала суслика, где в летний сезон дикорастущий травянистый покров выгорает очень рано, на поле единственными растениями, содержащими влагу, остаются только участки незрелых посевов ячменя, пшеницы, эспарцета, огородно-бахчевых культур и т. д. На эти участки суслики приходят с довольно больших расстояний (400—500 м.) и наносят большой вред (рис. 5).

В местах, недостаточно удовлетворяющих сусликов естественными кормами, эти животные вредят посевам с ранней весны. Сначала они выбирают посеянное зерно, в дальнейшем уничтожают ростки и другие части, вплоть до колосьев и зерна. В таких случаях суслики от ранней

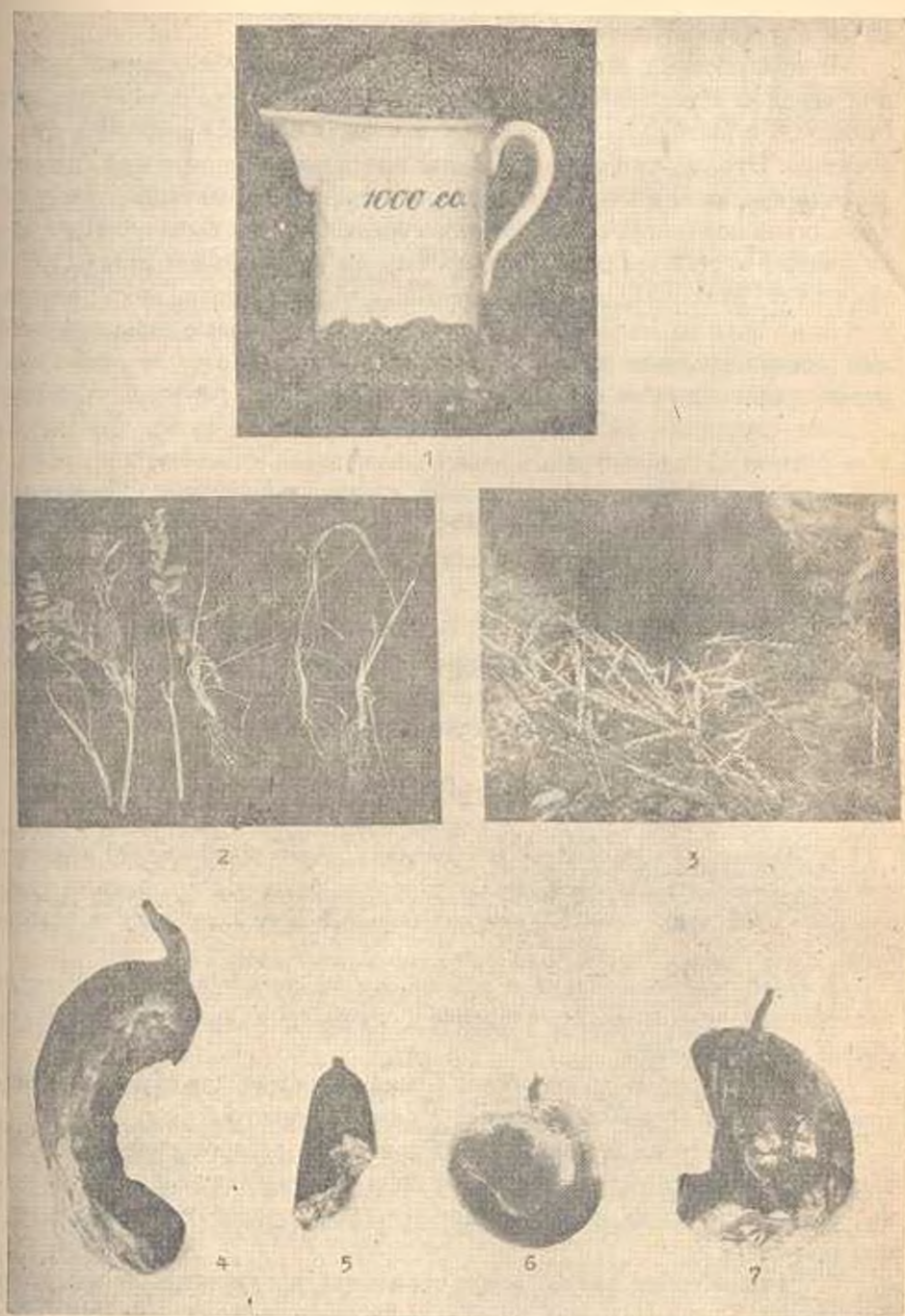


Рис. 5.

1. Запас пищи, добытый в норе суслика. 2. Поврежденные сусликами ростки пшеницы (справа), эспарцета (слева). 3. Пустые колосья пшеницы вокруг норы суслика. 4 и 5. Огурцы, поврежденные сусликом. 6 и 7. Арбузы, поврежденные сусликом.

весны начинают усиленно объедать края посевов и, углубляясь к середине их, опустошают поля.

В возвышенных местностях, где в летний период вследствие обильных осадков естественный растительный покров не так сильно страдает от засухи, в распоряжении сусликов находится большой выбор кормовых объектов. Это служит причиной более или менее равномерного распределения сусликов в местах их обитания, и посевы культурных растений здесь страдают не так сильно от этого вредителя, как было отмечено для низменных частей арсала. С одновременным уменьшением вреда от суслика на посевах в высоко расположенных местах арсала, здесь увеличивается их вред на сенокосах и пастбищах. В засушливые годы в верхней зоне арсала сусликов общая картина вредоносности этих грызунов примерно приравнивается к таковой более низменных районов. Молодые суслики, спустя 20—25 дней после рождения, могут питаться растительным кормом и, следовательно, рядом с взрослыми, способны к повреждению посевов. Кроме посевов зерновых, суслики вредят еще и огородным и бахчевым культурам (арбуз, дыня, огурцы, фасоль, помидоры, свекла и т. д.). Они не отказываются поедать даже такое ядовитое растение, как листья табака.

Из дикорастущих растений суслики как корм употребляют следующие: *Medicago coerulea*, *Poa bulbosa*, *Bromus tectorum*, *Eremopyrum triticeum*, *Eryngium nigromontanum*, *Alyssum desertorum*, *Allium rotundum*, *Merendera trigyna*, *Onopordum akanthium* и др.

В ы в о д ы

1. Малоазийский суслик в условиях Армянской ССР является серьезным вредителем для полевых, огородно-бахчевых и кормовых культур; он своей деятельностью наносит большой вред сенокосам и пастбищам.

2. Пробуждение суслика от зимней спячки, размножение, проявление вредоносной деятельности и впадение в спячку на разных высотах происходит не одновременно.

3. Ранне-весенние холода резко снижают численность сусликов, уничтожая главным образом годовалых и слабых животных.

4. Из естественных врагов на территории распространения малоазийского суслика обитают: степной орел и перовязка; добыча последней у нас воспрещена, весьма желателен также запрет отстрела и степных орлов.

5. Лучшие сроки для борьбы с сусликами надо считать от весеннего пробуждения этих грызунов до начала расселения сусликов [8]. При пропуске срока весенней борьбы можно ее проводить в летнее время, концентрируя работу вокруг посевов.

Л И Т Е Р А Т У Р А

1. К. А. Сатунин—Млекопитающие Кавказского края. Т. II. Тбилиси, 1920 г.
2. И. А. Свириденко—К систематике и биологии суслика наторной Армении (*Citellus xanthopygmnus* Bennett—*Citellus* Schmidt Sal.). Уч. записки Сев. Кавк. ин-та края. I, 1926 г.
3. В. Г. Гентнер—Общая зоогеография. Москва—Ленинград, 1936.
4. А. И. Аргиропуло—К распространению и экологии некоторых млекопитающих Армении. Зоосборник АрмФАН-а, вып. I, Ереван, 1939.
5. Б. С. Вичоградов—Фауна СССР (определитель грызунов). Москва—Ленинград, 1941.
6. С. И. Огнев—Звери СССР и прилегающих стран. Т. V, Москва—Ленинград, 1947.
7. С. К. Даль—Позвоночные животные Памбакского хребта. Зоосборник Акад. Наук Арм. ССР, вып. V, 1948.
8. О. Р. Аветисян—Малоазиатский суслик (*Citellus xanthopygmnus* Bennett), как вредитель сельского хозяйства в Армянской ССР и возможности его полного уничтожения. Доклады АН Арм. ССР, X, № 3, 1949.

Հ. Ռ. Ավետիսյան

Փ Ո Ք Ր Ա Ս Ի Ա Կ Ա Ն ԳԵՏՆԱՍՍԿՈՒՌԻ ԲԻՈԼՈԳԻԱԿԱՆ ԱՌԱՆՁՆԱՀԱՏԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՍՌ-ՈՒՄ

Ա Մ Փ Ո Փ Ո Ւ Ր

Սույն հոդվածում նկարագրվում է փոքրատիպիան զենանակյուռի բնությունը և տնտեսական նշանակությունը, որը, տարածված լինելով Հայկական ՍՍՌ-ի Ախուրյանի, Ամասիայի, Դուկասյանի, Սյրիսակի, Ապարանի, Արթիկի, Աղինի և Թալինի շրջաններում, հսկայական վնաս է պատճառում մեր երկրի գյուղատնտեսությունը:

Այս կենդանին վնասում է ինչպես հացատույրների, այնպես էլ ցանոփի խոտաբույսերի, բոստան-բանջարանոցային և տնտնիկական կուլտուրաների ցանքերին, ինչպես նաև խոտհարքներին և արոսներին:

Դենանակյուռների վրա և նրանց բնիկում ապրում են մի քանի տեսակ մակարայծ հոդվածոտանիներ (լվեր, տիգեր, ոճիլներ), որոնք բնզանակ են մարդկանց և բնատնի կենդանիների մի շարք վտանգավոր հիվանդությունների (տուլարեմիա, մանտախտ և այլն) տարածելուն:

Փոքրատիպիան զենանակյուռի բնությունը ուսումնասիրությունը մեզ համար կարևոր նշանակություն է ստանում, նրա դեմ որպես գյուղատնտեսություն վնասատու սրտամատիկ և էֆեկտավոր պայքարի միջոցառումներ մշակելու, իսկ նրա մարմին և ճարպը որպես հումայլի հավաքելու և ոգտագործելու համար:

Հայտնի է, որ զենանակյուռները իրենց մարմնի ջրի պահանջը բավարարում են կանաչ բույսերի մեջ պարունակված ջրի պատրի հաշվին, այդ իսկ պատճառով զարնան վերջերին, այն վայրերում, որտեղ վայրի բուսականությունը չարանում է, իսկ ցանքերը զենա կանաչ վիճակում են

լինում, ղետնասկյուռները համարվում են ցանֆերի շուրջը և սկսում են վել կուլտուրական բույսերով, որի հետեանքով հաճախակի բերքը ոչընչացնում են ամրագրովին:

Այլ է դրոթյունը ղետնասկյուռների տարածման արեալի հյուսիսային մասերում (Լեմասիա, Ղուկասյան), որտեղ վայրի բուսականությունը երաշտից յիշ է տուժում, ցանֆերի շուրջը ղետնասկյուռների մեծ կուտակում չի նկատվում, որի պատճառով սյուտեղի ցանֆերը համեմատաբար ավելի քիչ են տուժում. բայց այստեղ, այդ նսասատուները, կերակրվելով վայրի բուսականությամբ, փչացնում են արտոնները և խոտհարքները, որով քնաս են հասցնում անասնապահությանը:

Գետնասկյուռի տարածման տրեալի հողակլիմայական և կենցական պայմանների այսպիսիությունը, ազդելով այդ կենդանիների վրա, փոփոխել է ոչ միայն նրանց մարմնակազմը, այլև գոյնը, այդ ազդեցության հետեանքով խոր փոփոխություն են կրել նաև նրա բիոլոգիական շատ երեւոյթները: Այդ փոփոխություններն այնքան են խորացել, որ արեալի ամենարարձը և ամենացածրագիր վայրերից ձևոր բերած կենդանիները խիստ տարբերվում են իրարից. ինչպես մարմնակազմով, այնպես էլ գոյնով:

Գետնասկյուռի բազմացման ինտենսիվությունը շատ ավելի բարձր է քան այն, որը մինչև արժմա հայտնի է եղել. նրանց ձաղերի թիվը որն ընդունված է եղել (4—6), կարող է մինչև 10-ի հասնել:

Այն հանգամանքը, որ մեր պայմաններում մշտական բների մեծ մասը թիք բներ են և բացի այդ, բավականին շատ հանդիպող (գարնան ամիսներին) այսպես կոչված թիք-ուղղահայաց բների ուղեկցությունը, բարենպաստ պայմաններ են ստեղծում թունավոր նյութերի գործադրման և ղետնասկյուռների զիակների համարում համար:

Գետնասկյուռների բազմացմանը, որը տարեկան մեկ անգամ է տեղի ունենում, խոչընդոտ են հանդիսանում ինչպես վաղ պարնտն տնարկնապատ կլիմայական պայմանները (յուրտ եղանակներ, սեղումներ, զուրտ քամիներ) այնպես էլ գետնասկյուռի բնական իշնամիներից պաշտային արժիվը և խայտաքիսը:

Ուսումնասիրությունները ցույց են տալիս, որ փոքրասիական գետնասկյուռի դեմ հաջող պայքար տանելու համար անհրաժեշտ է աշխատանքներն սկսել այդ կենդանիների ձմռան քնից պարթնելուց անմիջապես հետո և վերջացնել այն ժամանակ, երբ նրանց ձաղերը մայրական բնից դեռևս չեն ցրվել: Խորնաշնային պայքարն ուղեկցելու դեպքում կարելի է այն կազմակերպել ամռան սկզբներին, այն էլ միայն ցանֆերի շուրջը: